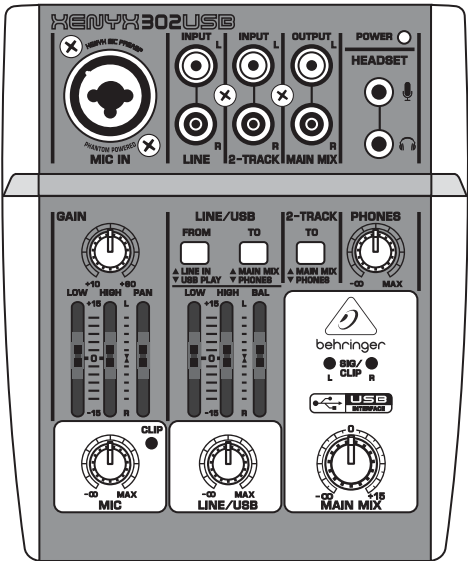




XENYX 302USB

Premium 5-Input Mixer with XENYX Mic Preamp and USB/Audio Interface

EN

EN Important Safety Instructions

 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, tripodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado

para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo servicio personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

GARANTÍA LIMITADA

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

NEGACIÓN LEGAL

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).

3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöerteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten

arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

GARANTIA LIMITADA

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

- 9.** Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

LEGAL RENUNCIANTE

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

poggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Waarschuwing Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een

persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

Varning Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar

eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsanordning måste frånkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej

dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w

zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają na całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサー

ビスを行わないでください。
修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください（屋外用の製品を除く）。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです（アメリカとカナダ専用）。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
- 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



- 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知



警告
产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

警告
此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

警告
此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明中提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

XENYX 302USB Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

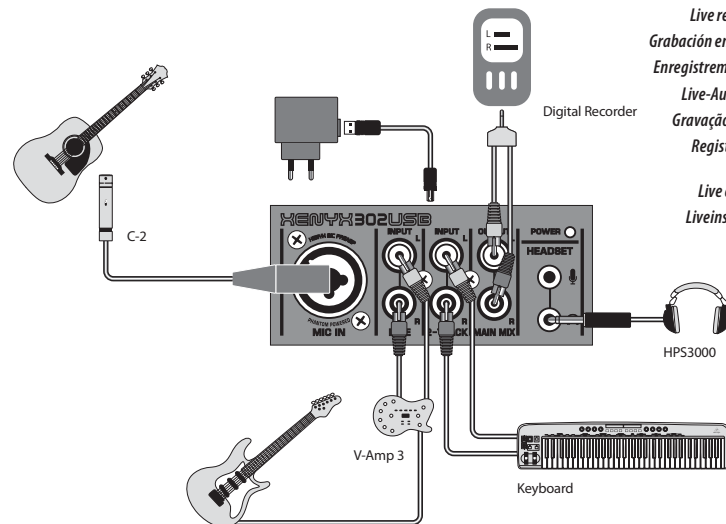
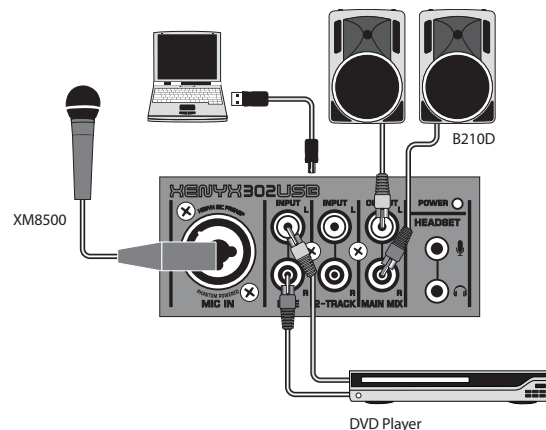
JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

Karaoke using DVD player or computer
Karaoke usando un reproductor de DVD u ordenador
Karaoke avec lecteur de DVD ou ordinateur
Karaoke mit DVD Player oder Computer

Karaoke usando DVD player ou computador
Karaoke con lettore DVD o computer
Karaoke met DVD-speler of computer
Karaoke med DVD-spelare eller dator

Karaoke przy użyciu odtwarzacza DVD lub komputera
DVD プレイヤーやコンピューターを接続したカラオケ使用例
使用 DVD 播放器或电脑进行卡拉 OK。



Live recording
Grabación en directo
Enregistrement Live
Live-Aufnahme
Gravação ao vivo
Registrazione del vivo
Live opname
Liveinspelning

Nagrywanie na żywo
ライブ録音使用例
现场录音

Do not use the MIC IN and the HEADSET MIC IN jacks simultaneously.

No utilice a la vez las tomas MIC IN y HEADSET MIC IN.

N'utilisez pas les entrées MIC IN et HEADSET MIC IN en même temps.

Verwenden Sie die MIC IN- und HEADSET MIC IN-Buchsen nicht gleichzeitig.

Não use o jack de entrada do microfone MIC IN e o do fone de ouvido HEADSET MIC IN simultaneamente.

When connecting a headset with built-in microphone, such as the HS1000, always connect both cables (Mic and Headphones) to avoid unwanted noise.

Quando conecte una diadema con micro incorporado, como el HS1000, conecte siempre los dos cables (micro y auriculares) para evitar la aparición de ruidos.

Non utilizzate simultaneamente i jack MIC IN e HEADSET MIC IN.

Gebruik de MIC IN- en HEADSET MIC IN-aansluitingen niet tegelijkertijd.

Använd inte MIC IN- och HEADSET MIC IN-uttagen samtidigt.

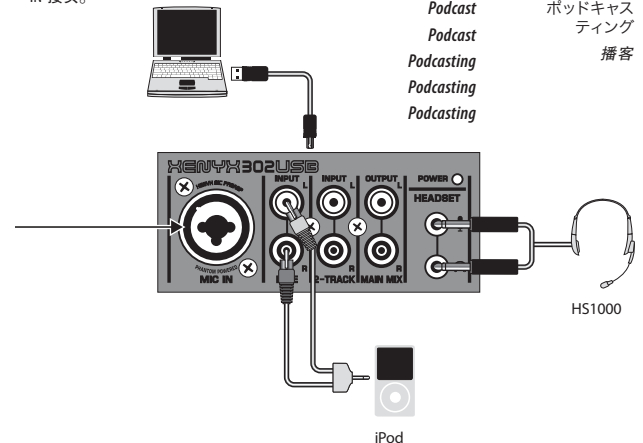
Nie używaj jednocześnie gniazda MIC IN i HEADSET MIC IN.

MIC IN と HEADSET MIC IN は同時に使用できません。

Lorsque vous connectez un casque avec micro intégré, comme un HS1000, connectez toujours les deux câbles (micro et casque) pour éviter tout bruit de fond.

Quando collegare un headset, come HS1000, per evitare rumori indesiderati collegare sempre entrambi i cavi (microfono e cuffia).

不要同时使用 MIC IN 和 HEADSET MIC IN 接头。



Podcasting
Podcast
Podcast
Podcast
Podcasting
Podcasting

Podcasting
Podcasting
ポッドキャスト
テイング
播客

Bei einem Headset mit integriertem Mikrofon, z. B. HS1000, sollten Sie immer beide Kabel (Mikrofon und Kopfhörer) anschließen, um unerwünschte Störgeräusche zu vermeiden.

Quando conectar um fone de ouvido a um microfone embutido, tal como o HS1000, conecte sempre ambos os cabos (Microfone e fones de ouvido) para evitar ruídos indesejados.

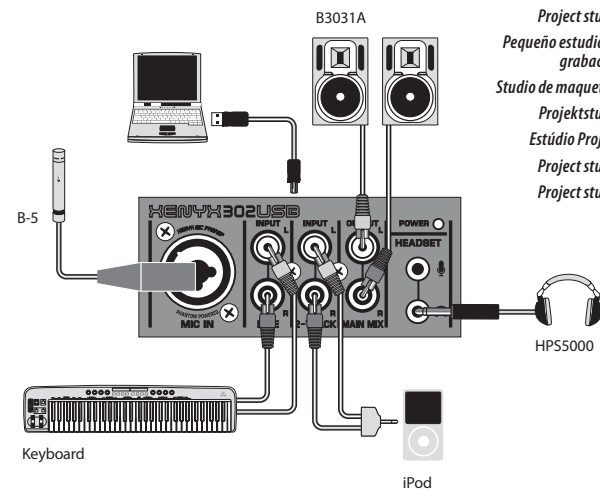
Sluit bij het aansluiten van een headset met ingebouwde microfoon, zoals de HS1000, altijd beide kabels aan (microfoon en koptelefoon) om ongewenste ruis te voorkomen.

När du ansluter ett headset med inbyggd mikrofon, till exempel HS1000, ska du alltid ansluta båda kablarna (mikrofon och hörlurar) för att undvika oönskat ljud.

Podczas podłączania zestawu słuchawkowego z wbudowanym mikrofonem, takiego jak HS1000, zawsze podłączaj oba kable (mikrofon i słuchawki), aby uniknąć niepożądanych szumów.

HS1000 の様なマイク内蔵のヘッドセットを接続する場合、ノイズ防止のため必ず両方のケーブル (マイクとヘッドフォン) を接続して下さい。

连接耳机到内置麦克风, 如 HS1000 时, 要连接两个接线 (MIC 和 HEADPHONES), 避免不必要的杂音。



Project studio
Pequeño estudio de grabación
Studio de maquettes
Projektstudio
Estúdio Projeto
Project studio
Project studio

Projektstudio
Studio projektowe
スタジオ使用例
项目工作室

XENYX 302USB Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontrollrer

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

LINE/USB FROM button determines whether the LINE IN or USB PLAY appears in the LINE/USB channel.

El botón **LINE/USB FROM** determina si en el canal LINE/USB aparece la señal LINE IN o USB PLAY.

La touche **LINE/USB FROM** détermine si les signaux LINE IN ou USB PLAY doivent faire partie du canal LINE/USB.

LINE/USB FROM-Taste bestimmt, ob das LINE IN- oder USB PLAY-Signal auf dem LINE/USB-Kanal anliegt.

O botão **LINE/USB FROM** determina se o LINE IN ou USB PLAY aparece no canal LINE/USB.

LINE/USB FROM - tasto per avere il segnale LINE IN o USB PLAY nel canale LINE/USB.

LINE/USB FROM-knop bepaalt of LINE IN of USB PLAY verschijnt in het LINE/USB kanaal.

LINE/USB FROM-knappen avgör om LINE IN eller USB PLAY visas i LINE/USB-kanalen.

LINE/USB FROM-określa, czy na kanale LINE/USB pojawi się LINE IN lub USB PLAY.

LINE/USB FROMボタンは、LINE INもしくはUSB PLAYのどちらかをLINE/USBチャンネルに入力するか選択します。

LINE/USB 按键决定 LINE IN 或 USB PLAY 是否出现在 LINE/USB 通道中。

LINE/USB TO button determines whether the LINE/USB channel routes to the PHONES or MAIN MIX output.

O botão **LINE/USB TO** determina se o canal LINE/USB é roteado até o PHONES ou saída de fones 'MAIN MIX'.

LINE/USB TO - tasto per inviare il canale LINE/USB all'uscita PHONES o MAIN MIX.

La touche **LINE/USB TO** détermine si le canal LINE/USB doit être routé vers la sortie PHONES ou MAIN MIX.

LINE/USB TO-Taste bestimmt, ob der LINE/USB-Kanal zum PHONES- oder MAIN MIX-Ausgang geleitet wird.

LINE/USB TO Przycisk określa, czy kanał LINE/USB jest kierowany do wyjścia PHONES czy MAIN MIX.

LINE/USB TO ボタンは、LINE INもしくはUSB PLAYのどちらかをLINE/USBチャンネルに入力するか選択します。

LINE/USB TO 按键决定 LINE IN 或 USB PLAY 是否出现在 LINE/USB 通道中。

2-TRACK TO button determines whether the 2-TRACK inputs route to the PHONES or MAIN MIX output.

El botón **2-TRACK TO** le permite elegir si las entradas 2-TRACK envían su señal a la salida PHONES o MAIN MIX.

La touche **2-TRACK TO** détermine si les entrées 2-TRACK doivent être routées aux sorties PHONES ou MAIN MIX.

2-TRACK TO-Taste bestimmt, ob die 2-TRACK-Eingänge zum PHONES- oder MAIN MIX-Ausgang geleitet werden.

O botão **2-TRACK TO** determina se as entradas 2-TRACK roteam até as saídas PHONES ou MAIN MIX.

2-TRACK TO-tasto per inviare gli ingressi 2-TRACK all'uscita PHONES o MAIN MIX.

2-TRACK TO-knop bepaalt of de 2-TRACK-ingangen naar de PHONES- of MAIN MIX-uitgang gaan.

2-TRACK TO-knappen avgör om 2-TRACK matar in ruttens till PHONES- eller MAIN MIX-utgångar.

2-TRACK TO przycisk określa, czy wejścia 2-TRACK mają kierować do wyjścia PHONES czy MAIN MIX.

ボタンは、**2-TRACK TO** 入力か PHONES もしくは MAIN MIX 出力、どちらに接続するか選択します。

2-TRACK TO 按键决定 2-TRACK 输入接口是否连接到 MAIN MIX 或 PHONES 输出接口

GAIN knob adjusts the sensitivity of the MIC IN and HEADSET MIC IN inputs.

El mando **GAIN** ajusta la sensibilidad de las entradas MIC IN y HEADSET MIC IN.

Le bouton de **GAIN** détermine la sensibilité des entrées MIC IN et du micro du casque HEADSET MIC IN.

GAIN-Drehregler steuert die Empfindlichkeit der MIC IN- und HEADSET MIC IN-Eingänge.

O botão **GAIN** ajusta a sensibilidade das entradas MIC IN e do HEADSET MIC IN.

GAIN – manopola per stabilire la sensibilità degli ingressi MIC IN ed HEADSET MIC IN.

GAIN regelaar regelt de gevoeligheid van de MIC IN- en HEADSET MIC IN-ingangen.

GAIN ratten justerar känsligheten för ingångarna MIC IN och HEADSET MIC IN.

GAIN Pokrętko reguluje czułość wejść MIC IN i HEADSET MIC IN.

GAIN ノブは、MIC IN と HEADSET MIC IN の入力レベルを調節します。

GAIN 旋钮调节 MIC IN 和 HEADSET MIC IN 输入灵敏度。

PAN/BAL slider positions the channel in the stereo field.

El mando deslizante **PAN/BAL** ajusta la posición del canal dentro del campo stereo.

Le curseur **PAN/BAL** place la voie dans le champ stéréo.

PAN/BAL-Schieberegler positioniert den Kanal im Stereoeffeld.

PAN/BAL posiciona o canal no campo estéreo na barra de controle.

PAN/BAL – cursore per posizionare il segnale del canale nel fronte stereo.

PAN/BAL schuifregelaar positioneert het kanaal in het stereoveld.

PAN/BAL skjutreglaget placerar kanalen i stereofältet.

PAN/BAL suwak ustawia kanał w polu stereo.

PAN/BAL ステレオチャンネルスライダー。

PAN/BAL 推子定位立体声像中通道。

PHONES knob adjusts the headphone volume.

El piloto **PHONES** le permite ajustar el volumen de los auriculares.

Le bouton **PHONES** règle le volume dans le casque.

PHONES-Drehregler steuert den Kopfhörerpegel.

O botão **PHONES** ajusta o volume do fone de ouvido.

PHONES - manopola per regolare il volume della cuffia.

PHONES knob past het hoofdtelefoonvolume aan.

PHONES ratten justerar hörlursvolymen.

PHONES pokrętko reguluje głośność słuchawek.

POWER LED indicates that power is connected to the mixer.

El piloto **POWER** le indica que la mesa de mezclas está encendida.

La **LED POWER** indique la mise sous tension.

POWER LED zeigt an, dass der Mischer ans Stromnetz angeschlossen ist.

POWER LED indica que a energia está ligada no mixer.

POWER LED - indica che il mixer è collegato all'alimentazione.

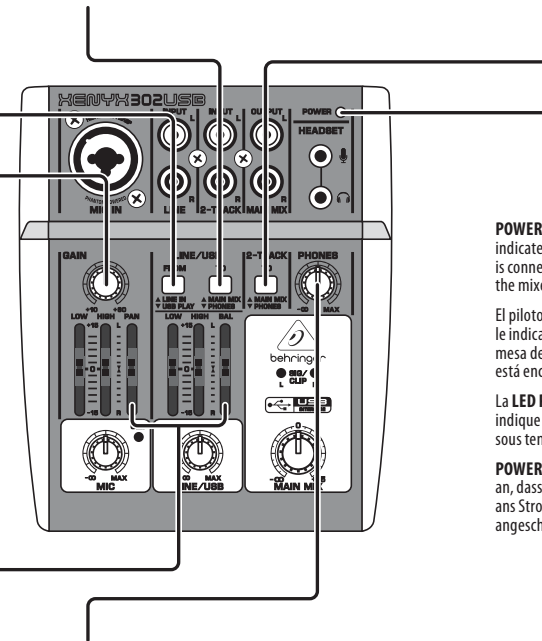
POWER LED geeft aan dat de stroom is aangesloten op de mixer.

POWER LED indikerar att ström är ansluten till mixern.

POWER LED wskazuje, że zasilanie jest podłączone do miksera.

POWER LED は、電源が接続されている状態を表わします。

POWER LED 表示電源是否连接到调音台。



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

XENYX 302USB Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontrollrer

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

MIC knob adjusts the MIC IN and HEADSET MIC IN volume.

El mando **MIC** ajusta el volumen de las entradas MIC IN y HEADSET MIC IN.

Le bouton **MIC** détermine le niveau des entrées MIC IN et HEADSET MIC IN.

MIC-Drehregler steuert die Lautstärke des MIC IN- und HEADSET MIC IN-Eingangs.

O botão **MIC** ajusta o volume do MIC IN e do HEADSET MIC IN.

MIC - manopla per regolare il volume MIC IN e HEADSET MIC IN volume aan.

MIC regelaar past het MIC IN en HEADSET MIC IN volume aan.

MIC ratten justerar MIC IN och HEADSET MIC IN volymen.

MIC Pokrętko reguluje głośność MIC IN i HEADSET MIC IN.

MIC ノブは MIC IN と HEADSET MIC IN の音量を調整します。

MIC 旋钮调节 MIC IN 和 HEADSET MIC IN 的音量。

EQ sliders adjust the high and low frequencies of the channel.

Los mandos deslizantes **EQ** ajustan las frecuencias agudas y graves del canal.

Les curseurs **EQ** règlent les fréquences High et Low de la voie.

EQ-Schieberegler steuern die Höhen und Bässe des Kanals.

EQ a barra de controle ajusta as frequências altas e baixas do canal.

EQ - cursori per regolare le frequenze alte e basse del canale.

EQ スライダーはチャンネルの高域と低域を調整します。

EQ 推子调节通道的高频和低频。

EQ reglagen justerar kanalens höga och låga frekvenser.

EQ suwaki dostosowują wysokie i niskie częstotliwości kanału.

EQ スライダーはチャンネルの高域と低域を調整します。

EQ 推子调节通道的高频和低频。

SIG/CLIP LEDs light green when a signal appears in the main bus and light red when the signal begins to overload.

Los pilotos **SIG/CLIP** se iluminan en verde siempre que hay una señal en el bus principal y en rojo cuando la señal comienza a estar sobrecargada.

Les Leds **SIG/CLIP** s'allument en vert en présence d'un signal sur le bus principal et en rouge lorsque le signal commence à saturer.

IG/CLIP LEDs leuchten grün, wenn ein Signal auf dem Hauptbus anliegt, und rot, wenn das Signal zu übersteuern beginnt.

Os LEDs **SIG/CLIP** acendem uma luz verde quando o sinal aparece no barramento principal e acendem uma luz vermelha quando o sinal começa a sobrecarregar.

SIG/CLIP - questi led si illuminano in verde quando è presente un segnale nel circuito principale e in rosso quando il segnale inizia a saturare.

SIG/CLIP LED's lichten groen op als er een signaal in de hoofdbus verschijnt en lichten rood op als

het signaal begint te overbelasten.

SIG/CLIP Lysdioderna lyser grönt när en signal visas i huvudbussen och lyser rött när signalen börjar överbelastas.

SIG/CLIP Diody LED świecą na zielono, gdy pojawia się sygnał na magistrali głównej i świecą na czerwono, gdy sygnał zaczyna się przeciążać.

SIG/CLIP LED は、メインバスに信号がある時にグリーンに点灯、過負荷の時には赤く点灯します。

当信号出现在主母线的時候，**SIG/CLIP** 灯变绿；当信号开始过载时，**SIG/CLIP** 灯变红。

CLIP LED lights when the MIC IN or HEADSET MIC IN source overloads.

El piloto **CLIP** se ilumina cuando la fuente MIC IN o HEADSET MIC IN está sobrecargada.

La Led **CLIP** s'allume lorsque l'entrée MIC IN ou HEADSET MIC IN est en surcharge.

CLIP LED leuchtet, wenn das MIC IN- oder HEADSET MIC IN-Signal übersteuert.

O LED **CLIP** fica iluminado quando há sobrecarga das fontes do MIC IN ou HEADSET MIC IN.

CLIP - questo led si accende quando la sorgente MIC IN o HEADSET MIC IN è in sovraccarico.

CLIP LED licht op wanneer de MIC IN- of HEADSET MIC IN-bron overbelast raakt.

CLIP LED tänds när MIC IN eller HEADSET MIC IN-källan överbelastas.

CLIP Dioda LED świeci się, gdy źródło MIC IN lub HEADSET MIC IN jest przeciążone.

CLIP LED は MIC IN もしくは HEADSET MIC IN が過大入力時に点灯します。

当 MIC IN 或 HEADSET MIC IN 声源过载时，**CLIP** LED 灯亮。

LINE/USB knob adjusts the volume of the LINE inputs or the signal returning from a computer via USB.

El mando **LINE/USB** le permite ajustar el volumen de las entradas LINE o de la señal recibida desde un ordenador via USB.

Le bouton **LINE/USB** règle le volume des entrées LINE ou le signal de retour d'un ordinateur par USB.

LINE/USB-Drehregler steuert den Pegel der Line-Eingänge oder des vom Computer via USB rückgeführten Signals.

O botão **LINE/USB** ajusta o volume das entradas LINE ou o sinal retornando de um computador através do USB.

LINE/USB - manopla per regolare il volume degli ingressi LINE o il segnale di ritorno da un computer tramite USB.

LINE/USB regelaar regelt het volume van de LINE-ingangen of het signaal dat terugkeert van een computer via USB.

LINE/USB ratten justerar volymen på LINE-ingångarna eller signalen som återvänder från en dator via USB.

LINE/USB Pokrętko reguluje głośność wejść LINE lub sygnał powracający z komputera przez USB.

LINE/USB ノブは LINE 入力もしくは USB 経由でコンピュータから戻る音源の音量を調整します。

LINE/USB 旋钮调节 LINE 输入信号音量，或从电脑 USB 接口返回的信号音量。

MAIN MIX knob adjusts the level of the MAIN MIX outputs.

El mando **MAIN MIX** le permite ajustar el nivel de las salidas MAIN MIX.

Le bouton **MAIN MIX** règle le niveau des sorties MAIN MIX.

MAIN MIX-Drehregler steuert den Pegel der MAIN MIX-Ausgänge.

O botão **MAIN MIX** ajusta o nível das saídas MAIN MIX.

MAIN MIX - manopla per regolare il livello delle uscite MAIN MIX.

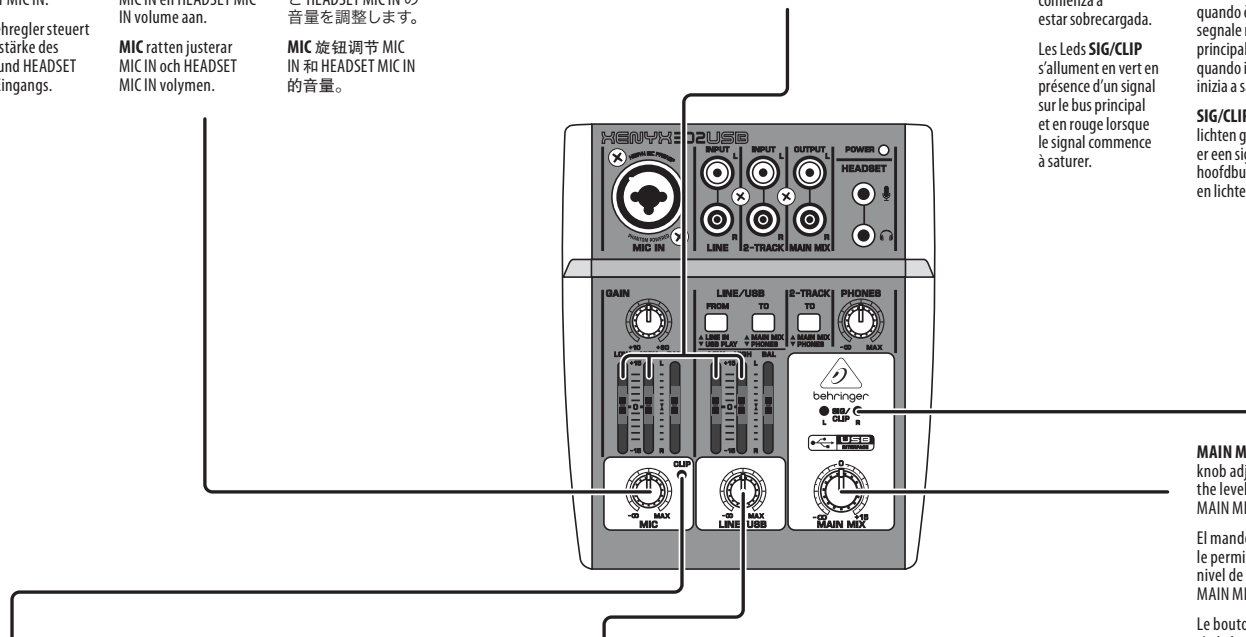
MAIN MIX regelaar past het niveau van de MAIN MIX-uitgangen aan.

MAIN MIX ratten justerar nivå på MAIN MIX-utgångarna.

MAIN MIX Pokrętko reguluje poziom wyjść MAIN MIX.

MAIN MIX ノブは MAIN MIX 出力のレベルを調整します。

O botão **MAIN MIX** 旋钮调节 MAIN MIX 输出的电平。



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

XENYX 302USB Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

1 Make sure the power to all devices is turned off. Connect all appropriate audio, power and USB cables to the mixer. The mixer can be powered with the included USB power adaptor, or by a computer via bus power. *Note* Some tablet computers may not provide sufficient bus power.

ES Asegúrese de que todos los aparatos del sistema estén apagados. Realice todas las conexiones adecuadas (audio, alimentación y USB) al mezclador. Este mezclador puede recibir corriente desde el adaptador de corriente USB incluido o desde un ordenador vía alimentación por bus. *Nota* Algunos ordenadores portátiles y "tabletas" es posible que no puedan ofrecer el suficiente voltaje para hacer funcionar esta unidad por alimentación por bus.

FR Placez tous les équipements hors tension. Reliez tous les câbles audio, d'alimentation et les câbles USB à la console de mixage. La console de mixage peut être alimentée par l'adaptateur USB fourni, ou par le bus USB d'un ordinateur. *Remarque* Certains portables compacts risquent de ne pas fournir une alimentation suffisamment puissante.

DE Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind. Schließen Sie alle notwendigen Audio-, Netz- und USB-Kabel an den Mischer an. Der Mischer kann über den mitgelieferten USB-Netzadapter oder über einen Computer-Bus mit Spannung versorgt werden. *Hinweis* Manche Tablet Computer liefern eventuell nicht genügend Bus-Spannung.

PT Certifique-se de ter desligado todos os dispositivos. Conecte todos os cabos apropriados de áudio, alimentação e USB ao mixer. O mixer pode ser ligado com o adaptador USB que vem incluído, ou por um computador através da alimentação de barramento. *Observação* Alguns computadores tablet podem não fornecer alimentação de barramento suficiente.

IT Assicuratevi che tutti i dispositivi siano spenti. Collegare al mixer tutti i cavi idonei per alimentazione, audio e USB. Il mixer può essere alimentato con l'adattatore di alimentazione USB incluso o tramite un computer o un tablet. *Nota* Alcuni tablet potrebbero non fornire un'alimentazione sufficiente al mixer.

NL Zorg ervoor dat de stroom van alle apparaten is uitgeschakeld. Sluit alle geschikte audio-, stroom- en USB-kabels aan op de mixer. De mixer kan worden gevoed met de meegeleverde USB-voedingsadapter, of door een computer via busvoeding. *Opmerking* Sommige tabletcomputers bieden mogelijk niet voldoende busvoeding.

SE Se till att strömmen till alla enheter är avstängd. Anslut alla lämpliga ljud-, ström- och USB-kablar till mixern. Mixern kan drivas med den medföljande USB-nätadaptern eller via en dator via bussström. *Obs* Vissa surfplattor ger inte tillräckligt med bussström.

PL Upewnij się, że zasilanie wszystkich urządzeń jest wyłączone. Podłącz wszystkie odpowiednie kable audio, zasilające i USB do miksera. Mikser może być zasilany za pomocą dołączonego zasilacza USB lub z komputera przez magistralę. *Uwaga* Niektóre tablety mogą nie zapewniać wystarczającej mocy magistrali.

JP 接続する全ての機器の電源が切れている事を確認してください。本機に適切な音源と電源、またUSBケーブルを接続して下さい。本商品は同梱のUSB電源アダプター、もしくはコンピューターのバスパワーで駆動させる事ができます。*注意: コンピューターによってはバスパワーが不十分で駆動できない場合があります。

CN 确保所有设备电源关闭。正确做好调音台所有音频、电源和USB接线的连接。调音台可以使用附带的USB电源适配器供电,或使用电脑通过总线电源供电。

2 Set the EQ and PAN/BAL faders to the center "0" position, and turn all other knobs full counterclockwise.

ES Ajuste los faders EQ y PAN/BAL a la posición "0" central y coloque el resto de mandos en su tope izquierdo (mínimo).

FR Réglez les Faders EQ et PAN/BAL au centre sur "0", et placez tous les autres boutons au minimum.

DE Stellen Sie die EQ- und PAN/BAL-Schieberegler auf die mittlere "0" Position ein und drehen Sie alle anderen Regler ganz nach links.

PT Ajuste os faders EQ e PAN/BAL para a posição central "0", e gire todos os botões completamente na direção anti-horária.

IT Impostate i fader EQ e PAN/BAL nella posizione centrale "0" e ruotate tutte le altre manopole completamente in senso antiorario.

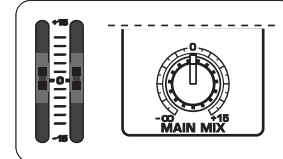
NL Zet de EQ- en PAN / BAL-faders in de middelste "0"-positie en draai alle andere knoppen volledig tegen de klok in.

SE Ställ EQ- och PAN / BAL-fadrarna i mittläget "0" och vrid alla andra rattar moturs.

PL Ustaw suwaki EQ i PAN / BAL na środkową pozycję „0”, a pozostałe pokręta przekręć całkowicie w lewo.

JP EQ と PAN/BAL フェーダーを「0」の位置に設定してください。そしてその他のすべてのノブを反時計方向に完全に回してください。

CN 调节 EQ 和 PAN/BAL 推子到中间 0 的位置, 并逆时针旋转所有旋钮到最左边。



3 Power on any external equipment such as speakers or power amplifiers.

ES Encienda el resto de dispositivos externos como los recintos acústicos y etapas de potencia.

FR Alimentez les enceintes ou les amplificateurs de puissance.

DE Schalten Sie alle externen Geräte, z. B. Lautsprecher oder Endstufen, ein.

PT Ligue todos equipamentos externos, tais como alto-falantes ou amplificadores de potência.

IT Accendete qualsiasi apparecchiatura esterna come altoparlanti o amplificatori di potenza.

NL Schakel externe apparatuur in, zoals luidsprekers of eindversterkers.

SE Slå på extern utrustning såsom högtalare eller effektförstärkare.

PL Włącz wszelkie urządzenia zewnętrzne, takie jak głośniki lub wzmacniacze mocy.

JP スピーカーやパワーアンプなどの外部機種の電源を投入します。

CN 打开外部设备电源, 如音响, 或功放。

4 While talking through the mic connected to the MIC IN jack, turn the GAIN knob clockwise until the CLIP LED lights momentarily during the loudest peaks in your speaking.

ES Mientras habla o canta en el micro que tenga conectado a la toma MIC IN, gire a la derecha el mando GAIN hasta que el piloto CLIP se ilumine momentáneamente durante los picos más potentes de su interpretación.

FR Tout en parlant dans le micro connecté à l'entrée MIC IN, montez le GAIN jusqu'à ce que la Led CLIP s'allume rapidement sur les passages les plus forts.

DE Sprechen Sie ins Mikrofon, das an die MIC IN-Buchse angeschlossen ist, und drehen Sie den GAIN-Regler nach rechts, bis die CLIP LED kurzzeitig bei den lautesten gesprochenen Stellen aufleuchtet.

PT Enquanto fala através do microfone conectado ao jack MIC IN, gire o botão de ganho "GAIN" na direção horária até as luzes do LED do CLIP momentaneamente durante os picos de volume alto enquanto fala.

IT Mentre parlate al microfono collegato alla presa MIC IN, ruotate la manopola GAIN in senso orario finché il LED CLIP non si accende momentaneamente durante i picchi più forti della voce.

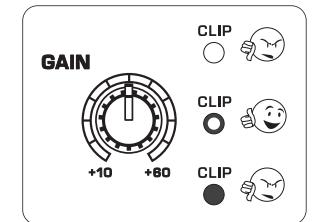
NL Terwijl u door de microfoon praat die op de MIC IN-aansluiting is aangesloten, draait u de GAIN-knop met de klok mee totdat de CLIP-LED even oplicht tijdens de luide pieken in uw spreken.

SE När du pratar genom mikrofonen som är ansluten till MIC IN-uttaget vrid du GAIN-ratten medurs tills CLIP-lampan tänds tillfälligt under de högsta topparna i ditt tal.

PL Podczas rozmowy przez mikrofon podłączony do gniazda MIC IN, obracaj pokręteł GAIN zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż dioda CLIP zaświeci się na chwilę podczas najgłośniejszych szczytów mowy.

JP マイクや楽器を MIC IN に接続し、話したり、演奏しながら、その音が最大時に CLIP LED が瞬間的に点灯するように Gain を時計方向に回し調整します。

CN 使用话筒或乐器讲话或播放时, 顺时针旋转 GAIN 旋钮, 当讲话或播放声音达到峰值 CLIP LED 灯瞬间变亮时, 停止旋转。



5 Select the source for the LINE/USB channel with the LINE/USB FROM button, and select its destination with the LINE/USB TO button.

ES Elija la fuente para el canal LINE/USB con el botón LINE/USB FROM, y elija después el destino de la señal con el botón LINE/USB TO.

FR Sélectionnez la source de la voie LINE/USB avec la touche LINE/USB FROM, et sélectionnez sa destination avec la touche LINE/USB TO.

DE Wählen Sie die Signalquelle für den LINE/USB-Kanal mit der LINE/USB FROM-Taste und wählen Sie das Ziel mit der LINE/USB TO-Taste.

PT Selecione a fonte do canal LINE/USB com o botão LINE/USB FROM, e selecione o seu destino com o botão LINE/USB TO.

IT Selezionate la sorgente per il canale LINE/USB con il pulsante LINE/USB FROM e selezionare la destinazione con il pulsante LINE/USB TO.

NL Selecteer de bron voor het LINE / USB-kanaal met de LINE / USB FROM-knop en selecteer de bestemming met de LINE / USB TO-knop.

XENYX 302USB Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

SE Välj källan för LINE / USB-kanalen med LINE / USB FROM-knappen och välj dess destination med LINE / USB TO-knappen.

PL Wybierz źródło dla kanału LINE / USB za pomocą przycisku LINE / USB FROM i wybierz miejsce docelowe za pomocą przycisku LINE / USB TO.

JP ボタンで LINE/USB チャンネルへの入力音源を選んでください。そして、LINE/USB TO ボタンで出力先を選択します。

CN LINE/USB FROM 按键为 LINE/USB 通道选择声源, LINE/USB TO 按键选择最终位置。

6 **EN** Turn the MAIN MIX knob to the center 0 position. If the SIG/CLIP LEDs light up red at any time, turn the MAIN MIX knob back down.

ES Gire el mando MAIN MIX hasta colocarlo en la posición "0" central. Si los pilotos SIG/CLIP se iluminan en rojo continuamente, reduzca un poco la posición del mando MAIN MIX.

FR Tournez le bouton MAIN MIX en position centrale 0. Si les Leds SIG/CLIP s'allument en rouge, baissez le bouton MAIN MIX.

DE Drehen Sie den MAIN MIX-Regler auf die zentrale 0-Position. Wenn die SIG/CLIP LEDs zu irgendeinem Zeitpunkt rot aufleuchten, drehen Sie den MAIN MIX-Regler zurück.

PT Gire o botão MAIN MIX até a posição central 0. Se os LEDs SIG/CLIP ficarem iluminados a qualquer momento, abaixe novamente o botão MAIN MIX.

IT Ruotate la manopola MAIN MIX nella posizione centrale "0". Se in qualsiasi momento i led SIG/CLIP si illuminano in rosso, abbassate nuovamente la manopola MAIN MIX.

NL Draai de MAIN MIX-knop naar de middelste 0-positie. Als de SIG / CLIP-LED's op enig moment rood oplichten, draait u de MAIN MIX-knop weer omlaag.

SE Vrid MAIN MIX-ratten till mittläget 0. Om SIG / CLIP-lysdioderna lyser rött när som helst, vrid ner MAIN MIX-ratten.

PL Przekręć pokrętło MAIN MIX do środkowej pozycji 0. Jeśli diody SIG / CLIP zaświecą się na czerwono w dowolnym momencie, obróć pokrętło MAIN MIX z powrotem w dół.

JP MAIN MIX ノブをセンター 0 の位置にします。SIG/CLIP LED が常に赤に点灯するのであれば、MAIN MIX ノブを反時計方向に回します。

CN 调节 MAIN MIX 旋钮到中间 0 位置。调节过程中任何时候, 如果 SIG/CLIP LED 灯变红, 调小 MAIN MIX 旋钮。

7 **EN** Adjust the headphone volume with the PHONES knob.

ES Ajuste el volumen de los auriculares con el mando PHONES.

FR Réglez le niveau dans le casque avec le bouton PHONES.

DE Stellen Sie die Kopfhörerlautstärke mit dem PHONES-Drehregler ein.

PT Ajuste o volume do fone de ouvido com os botões PHONES.

IT Regolate il volume della cuffia tramite la manopola PHONES.

NL Regolate il volume della cuffia tramite la manopola PHONES.

SE Justera hörlursvolymen med PHONES-ratten.

PL Justera hörlursvolymen med PHONES-ratten.

JP PHONES ノブでヘッドホン音量を調整します。

CN PHONES 旋钮调节耳机音量。

8 **EN** Adjust the MIC and LINE/USB volume levels to achieve a balanced mix.

ES Ajuste los niveles de volumen MIC y LINE/USB hasta conseguir una mezcla adecuada entre ambas señales.

FR Réglez les niveaux MIC et LINE/USB pour équilibrer votre mixage.

DE Stellen Sie die MIC- und LINE/USB-Pegel ein, um eine ausgewogene Mischung zu erzielen.

PT Ajuste os níveis de volume do MIC e LINE/USB para obter um mix balanceado.

IT Regolate i livelli dei volumi MIC e LINE/USB per ottenere un mix bilanciato.

NL Pas de volumeniveaus van MIC en LINE / USB aan om een gebalanceerde mix te verkrijgen.

SE Justera MIC- och LINE / USB-volymnivåerna för att uppnå en balanserad mix.

PL Dostosuj poziomy głośności MIC i LINE/USB, aby uzyskać zrównoważony miks.

JP ミックスで十分な出力が得られるように MIC と LINE/USB ボリュームレベルを調整します。

CN 调节 MIC 和 LINE/USB 音量, 实现一个平衡混音。

9 **EN** Adjust the left-right position of each channel in the stereo field if necessary by turning the PAN and BAL faders.

ES Si es necesario, ajuste la posición izquierda-derecha dentro del campo stereo de cada canal por medio de los faders PAN y BAL.

FR Réglez la position gauche-droite de chaque voie dans le mixage avec les Faders PAN et BAL.

DE Stellen Sie nötigenfalls die Links/Rechts-Position jedes Kanals im Stereofeld ein, indem Sie die PAN- und BAL-Schieberegler verschieben.

PT Ajuste a posição esquerda-direita 'left-right' de cada canal no campo estereo, se necessário, girando os faders PAN e BAL.

IT Se necessario, regolare la posizione sinistra-destra di ogni canale nel fronte stereo ruotando i fader PAN e BAL.

NL Pas indien nodig de links-rechts positie van elk kanaal in het stereoveld aan door aan de PAN- en BAL-faders te draaien.

SE Justera vänster-höger position för varje kanal i stereofältet om det behövs genom att vrida PAN- och BAL-fadrarna.

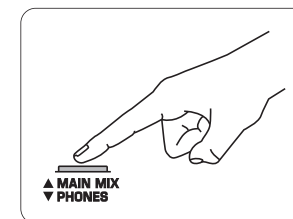
PL W razie potrzeby wyreguluj lewą-prawą pozycję każdego kanału w polu stereo, obracając tłumiki PAN i BAL.

JP 各チャンネルのステレオ定位を調整する必要がある場合は、PAN と BAL フェーダーで調整が出来ます。

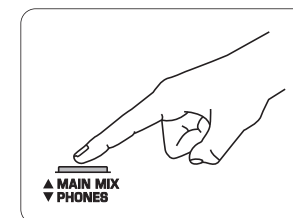
CN 如有必要, 调节 PAN 和 BAL 推子, 调整立体声像中各通道的左右位置。

10 **EN** Follow these steps to create recordings on your computer:

- Connect a microphone to the MIC IN and/or a stereo source to the 2-TRACK inputs. Connect headphones to the PHONES jack
- Press the LINE/USB FROM button to select USB PLAY



- Press the LINE/USB TO button to select PHONES



- Set the 2-TRACK TO button in the UP position (MAIN MIX)
- Connect the mixer to a free USB port with the included USB cable. It will take a few seconds for the computer to recognize your device
- If using a Windows computer, download the Behringer USB Audio Driver from the Support section of behringer.com to achieve low latency. Alternatively, you may use the free ASIO4ALL driver. This will allow you to monitor your recordings without hearing a delay between the incoming and outgoing signals
- Select 'USB Audio CODEC' as the sound card for both Input and Output in your system audio settings

Note Make sure that no "software thru"

function is activated while recording.

ES Siga estos pasos para crear grabaciones en su ordenador:

- Conecte un micrófono a la toma MIC IN y/o una fuente stereo a las entradas 2-TRACK. Conecte unos auriculares a la salida PHONES
- Pulse el botón LINE/USB FROM y elija la posición USB PLAY
- Pulse el botón LINE/USB TO y elija la posición PHONES
- Ajuste el botón 2-TRACK TO a la posición de "no pulsado" (MAIN MIX)
- Conecte este mezclador a un puerto USB libre con el cable USB incluido. El ordenador tardará unos segundos en reconocer el nuevo dispositivo
- Si está usando un ordenador con sistema operativo Windows, descárguese el driver o controlador audio Behringer USB que encontrará en la sección Support de nuestra página web en behringer.com para conseguir así la mínima latencia posible. Alternativamente, también puede usar el driver gratuito ASIO4ALL. Esto le permitirá monitorizar sus grabaciones sin que haya retardo entre las señales de entrada y salida
- Elija 'USB Audio CODEC' como la tarjeta de sonido para tanto la entrada como la salida en la configuración audio de su sistema

Nota Asegúrese de no tener activa ninguna función "software thru" durante la grabación.

FR Suivez ces étapes pour enregistrer sur votre ordinateur :

- Connectez un micro à l'entrée MIC IN et/ou une source stéréo aux entrées 2-TRACK. Connectez le casque à la sortie PHONES
- Appuyez sur la touche LINE/USB FROM et sélectionnez USB PLAY
- Appuyez sur la touche LINE/USB TO et sélectionnez PHONES
- Placez la touche 2-TRACK TO en position HAUTE (MAIN MIX)

XENYX 302USB Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

• Connectez la console à un port USB libre avec le câble USB fourni. L'ordinateur met quelques secondes à détecter la console

• Si vous utilisez un ordinateur Windows, téléchargez le pilote audio Behringer USB Audio dans la section Support du site behringer.com pour obtenir une latence faible. Sinon, utilisez le pilote gratuit ASIO4ALL. Ceci vous permet d'écouter vos enregistrements sans délai dans l'écoute des signaux entrant et sortant

• Sélectionnez 'USB Audio CODEC' comme carte son de l'entrée et de la sortie des paramètres de votre système audio

Remarque Désactivez toutes les fonctions "Software Thru" qui peuvent être actives pendant l'enregistrement.

DE Um mit dem Computer aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

• Schließen Sie ein Mikrofon an den MIC IN-Eingang und/oder eine Stereoquelle an die 2-TRACK-Eingänge an. Schließen Sie Kopfhörer an die PHONES-Buchse an

• Drücken Sie die LINE/USB FROM-Taste, um USB PLAY zu wählen

• Drücken Sie die LINE/USB TO-Taste, um PHONES zu wählen. Lösen Sie die 2-TRACK TO-Taste (MAIN MIX)

• Schließen Sie den Mischer mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen freien USB-Port an. Der Computer benötigt einige Sekunden, um Ihr Gerät zu erkennen

• Wenn Sie einen Windows-Computer benutzen, laden Sie in der Rubrik "Support" von behringer.com den Behringer USB Audio Driver herunter, um eine möglichst geringe Latenz zu erzielen. Alternativ ist auch der kostenlose ASIO4ALL-Treiber verwendbar. Dadurch können Sie Ihre Aufnahmen abhören, ohne dass zwischen den eingehenden und ausgehenden Signalen eine wahrnehmbare Verzögerung entsteht

• Wählen Sie in den Audioeinstellungen Ihres Systems die Option 'USB Audio CODEC' als Soundkarte für den Eingang und Ausgang

Hinweis Achten Sie darauf, dass während der Aufnahme keine "Software Thru"-Funktion aktiviert ist.

PT Siga esses passos para criar gravações no seu computador:

• Conecte um microfone ao MIC IN e/ou uma fonte estéreo às entradas 2-TRACK. Conecte os fones de ouvido ao jack PHONES

• Pressione o botão LINE/USB FROM para selecionar USB PLAY

• Pressione o botão LINE/USB TO para selecionar PHONES

• Ajuste o botão 2-TRACK na posição UP (MAIN MIX)

• Conecte o mixer a uma porta USB com o cabo USB que vem incluído. Irá levar alguns segundos para o computador reconhecer o dispositivo

• Se estiver usando um computador Windows, baixe o driver de áudio Behringer USB Audio Driver da seção Support do site behringer.com para conseguir baixa latência. O driver gratuito ASIO4ALL pode ser usado alternativamente. Isto lhe possibilitará monitorar suas gravações sem ouvir o atraso entre os sinais de entrada e saída

• Selecione o 'USB Audio CODEC' como o cartão de som tanto para a Entrada quanto para a Saída no seu sistema de configuração de áudio

Observação Certifique-se de que nenhuma função "software thru" esteja ativada enquanto estiver gravando.

IT Per effettuare registrazioni sul vostro computer, eseguite questi passaggi:

• Collegare un microfono a MIC IN e/o una sorgente stereo agli ingressi 2-TRACK. Collegare la cuffia alla presa PHONES

• Premere il tasto LINE/USB FROM per selezionare USB PLAY.

• Premere il tasto LINE/USB TO per selezionare PHONES.

• Impostare il pulsante 2-TRACK TO nella posizione UP (MAIN MIX)

• Tramite il cavo USB incluso, collegare il mixer a una porta USB libera. Il

computer impiegherà alcuni secondi per riconoscere questo dispositivo.

• Se usate un computer con Windows, per ottenere una bassa latenza scaricate il driver audio USB Behringer dalla sezione Support di www.behringer.com. In alternativa, potete usare il driver ASIO4ALL gratuito. Ciò vi consentirà di monitorare le vostre registrazioni senza ascoltare ritardo tra i segnali in entrata e in uscita

• Nelle impostazioni audio del sistema selezionate 'USB Audio CODEC' come scheda audio sia per l'ingresso che per l'uscita.

Nota Assicuratevi che nessuna funzione "software thru" sia attivata durante la registrazione.

NL Volg deze stappen om opnames op uw computer te maken:

• Sluit een microfoon aan op de MIC IN en/of een stereobron op de 2-TRACK-ingangen. Sluit een hoofdtelefoon aan op de PHONES-aansluiting

• Druk op de LINE / USB FROM-knop om USB PLAY te selecteren

• Druk op de LINE / USB TO-knop om PHONES te selecteren

• Zet de 2-TRACK TO-knop in de UP-posities (MAIN MIX)

• Sluit de mixer aan op een vrije usb-poort met de meegeleverde usb-kabel. Het duurt enkele seconden voordat de computer uw apparaat herkent

• Als u een Windows-computer gebruikt, download dan het Behringer USB-audiostuurprogramma uit de sectie Ondersteuning van behringer.com om een lage latentie te bereiken. Als alternatief kunt u de gratis ASIO4ALL-driver gebruiken. Hierdoor kunt u uw opnamen afluisteren zonder dat u een vertraging hoort tussen de inkomende en uitgaande signalen

• Selecteer 'USB Audio CODEC' als de geluidskaart voor zowel Input als Output in de audio-instellingen van je systeem

Opmerking Zorg ervoor dat er geen "software thru"-functie is geactiveerd tijdens het opnemen.

SE Följ dessa steg för att skapa inspelningar på din dator:

• Anslut en mikrofon till MIC IN och/eller en stereokälla till 2-TRACK ingångarna. Anslut hörlurar till PHONES-uttaget

• Tryck på LINE / USB FROM-knappen för att välja USB PLAY

• Tryck på LINE / USB TO-knappen för att välja TELEFONER

• Ställ 2-TRACK TO-knappen i UPP-läge (MAIN MIX)

• Anslut mixern till en ledig USB-port med den medföljande USB-kabeln. Det tar några sekunder för datorn att känna igen din enhet

• Om du använder en Windows-dator, ladda ner Behringer USB Audio Driver från supportavsnittet på behringer.com för att uppnå låg latens. Alternativt kan du använda den gratis ASIO4ALL-drivrutinen. Detta gör att du kan övervaka dina inspelningar utan att höra en fördröjning mellan inkommande och utgående signaler

• Välj 'USB Audio CODEC' som ljudkort för både ingång och utgång i systemets ljudinställningar

Obs Se till att ingen "software thru"-funktion är aktiverad under inspelning.

PL Wykonaj następujące kroki, aby utworzyć nagrania na komputerze:

• Podłącz mikrofon do wejścia MIC IN i/lub źródło stereo do wejść 2-TRACK. Podłącz słuchawki do gniazda PHONES

• Naciśnij przycisk LINE / USB FROM, aby wybrać opcję USB PLAY

• Naciśnij przycisk LINE / USB TO, aby wybrać PHONES

• Ustaw przycisk 2-TRACK TO w pozycji UP (MAIN MIX)

• Podłącz mikser do wolnego portu USB za pomocą dołączonego kabla USB. Rozpoznanie urządzenia przez komputer potrwa kilka sekund

• Jeśli korzystasz z komputera z systemem Windows, pobierz sterownik audio USB Behringer z sekcji Pomoc na stronie behringer.com, aby uzyskać niskie opóźnienie. Alternatywnie możesz skorzystać z bezpłatnego sterownika ASIO4ALL. Umożliwi to monitorowanie nagrań bez słyszenia opóźnienia między sygnałami przychodzącymi i wychodzącymi

• Wybierz „USB Audio CODEC” jako kartę dźwiękową dla wejścia i wyjścia w ustawieniach audio systemu

* Uwaga * Upewnij się, że podczas nagrywania nie jest włączona żadna funkcja „software thru”.

JP 以下の手順でコンピューターでの録音が出来ます:

• MIC IN にマイク、2-TRACK 入力にステレオ音源、それら両方もしくは一方を接続してください。そして PHONES ジャックにヘッドホン を接続してください

• LINE/USB FROM ボタンを押して、USB PLAY を選択してください

• LINE/USB TO ボタンを押して、PHONES を選択してください

• 2-TRACK TO ボタンは押さずに MAIN MIX に設定してください

• USB ケーブルを PC の空いている USB ポートとミキサーに接続してください。コンピュータが本機を認識するには数秒程度かかります

• Windows PC を使用する場合、遅延を少なくする為に behringer.com の Support から Behringer USB Audio Driver の最新版 ASIO ドライバーをダウンロードしてください。または、フリーの ASIO4ALL ドライバーでもご使用頂くことができます。これらを使用することにより、レコーディング時の入出力間における信号が殆ど遅延無くモニターする事ができます

• 'USB Audio CODEC' を選択してください

*注意: レコーディング中は「software thru」が機能していない事を確認してください。

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

XENYX 302USB Getting started

CN 第三步: 使用

CN 按照如下步骤创建电脑录音:

- 连接话筒到 MIC IN, 及 / 或立体声音源连接到 2-TRACK 输入接口; 连接耳机到 PHONES 接头
- 按下 LINE/USB FROM 按钮, 选择 USB PLAY
- 按下 LINE/USB TO 按钮, 选择 PHONES
- 调节 2-TRACK TO 按钮在 UP 位置 (MAIN MIX)
- 用附带的 USB 接线连接调音台到 USB 接口。电脑识别该设备需要几秒钟的时间
- 如果您使用 Windows 电脑, 从 [behringer.com Support](http://behringer.com/Support) 下载 Behringer USB 音频驱动器, 实现低延迟。或者, 可以使用免费的 ASIO4ALL 驱动器, 这样录音的输入和输出信号之间就不会有延迟
- 在系统音频设置中, 选择 USB 音频 CODEC 作为输入和输出声卡

注释: 录音时, 确保没有激活 software thru 功能。

Specifications

Mic Input

Microphone Input

Type	XLR / ¼" combo connector, electronically balanced
Mic E.I.N.¹ (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω source resistance	-130 dB / -133.1 dB A-weighted
@ 50 Ω source resistance	-128 dB / -131.5 dB A-weighted
@ 150 Ω source resistance	-127 dB / -129.8 dB A-weighted
Frequency response (-1 dB)	18 Hz - 40 kHz
Frequency response (-3 dB)	< 10 Hz - 75 kHz
Gain range	+15 dB to +55 dB
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB Gain
Impedance	2 kΩ
Signal-to-noise ratio	98 dB / 101 dB A-weighted (0 dBu in @ +22 dB Gain)
Distortion (THD+N)	0.013%

Frequency Response (Mic In → Main Out)

18 Hz - 40 kHz	+0 dB / -1 dB
10 Hz - 75 kHz	+0 dB / -3 dB

Stereo Line Input

Type	RCA jacks, unbalanced
Impedance	6 kΩ
Gain range	-∞ to +20 dB
Max. input level	+20 dBu

2-Track In

Type	RCA jacks, unbalanced
Impedance	20 kΩ
Max. input level	+20 dBu

Headset Mic In

Type	⅜" TRS mini jack
Impedance	6 kΩ
Max. input level	+22 dBu @ Gain Min

Equalizer

Low	80 Hz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB

Main Outputs

Type	RCA, unbalanced
Impedance	470 Ω
Max. output level	+22 dBu

Phones Output

Type	⅜" TRS mini jack
Max. output level	+7 dBu / 150 Ω

System Data (Noise)

Main mix @ -∞, channel fader @ -∞	-96 dBu / -101 dBu A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ -∞	-82 dBu / -87 dBu A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ 0 dB	-80 dBu / -85 dBu A-weighted

External USB Switching Power Supply

Input voltage	100-240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	3.6 W

302USB

Input voltage	5 V DC, 500 mA
Power consumption	0.9 W

USB

Connector	Type B
Converter	16-bit
Sample Rate	48 kHz

Size/Weight

Dimensions (H x W x D)	46 x 114 x 136 mm (1.8 x 4.5 x 5.4")
Weight	0.38 kg (0.8 lbs)

¹ Equivalent Input Noise

技术参数

麦克风输入	
麦克风输入	
类型	XLR / ¼" 组合连接器, 电子平衡
麦克风 EIN¹ (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω 源电阻	-130 dB / -133.1 dB A 加权
@ 50 Ω 源电阻	-128 dB / -131.5 dB A 加权
@ 150 Ω 源电阻	-127 dB / -129.8 dB A 加权
频率响应 (-1 dB)	18 Hz - 40 Hz
频率响应 (-3 dB)	< 10 Hz - 75 kHz
增益范围	+15 dB to +55 dB
最大限度. 输入电平	+12 dBu @ +10 dB Gain
阻抗	2 kΩ
信噪比	98 dB / 101 dB A 加权 (0 dBu in @ +22 dB 增益)
失真 (THD+N)	0.013%
频率响应 (麦克风输入主输出)	
18 Hz - 40 kHz	+0 dB / -1 dB
10 Hz - 75 kHz	+0 dB / -3 dB
立体声线路输入	
类型	RCA 插孔, 非平衡
阻抗	6 kΩ
增益范围	-∞ 至 +20 dB
最大限度. 输入电平	+20 dB
2 轨输入	
类型	RCA 插孔, 非平衡
阻抗	20 kΩ
最大限度. 输入电平	+20 dB
耳机麦克风输入	
类型	⅛" TRS 迷你插孔
阻抗	6 kΩ
最大限度. 输入电平	+22 dBu @ 最小增益
均衡器	
低的	80 赫兹 / ±15 dB
高的	12 kHz / ±15 dB
主要输出	
类型	RCA, 不平衡
阻抗	470 Ω
最大限度. 输出电平	+22 dB
电话输出	
类型	⅛" TRS 迷你插孔
最大限度. 输出电平	+7 dBu / 150 Ω

系统数据 (噪声)	
主混音 @ -∞, 通道推子 @ -∞	-96 dBu / -101 dBu A 加权
主混音 @ 0 dB, 通道推子 @ -∞	-82 dBu / -87 dBu A 加权
主混音 @ 0 dB, 通道推子 @ 0 dB	-80 dBu / -85 dBu A 加权
外接 USB 开关电源	
输入电压	100-240 V~, 50/60 Hz
能量消耗	3.6 W
302 USB	
输入电压	5 V DC, 500 mA
能量消耗	0.9 W
USB	
连接器	B 型
转换器	16-bit
采样率	48 kHz
尺寸 / 重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	46 x 114 x 136 mm (1.8 x 4.5 x 5.4")
重量	0.38 kg (0.8 lbs)

¹等效输入噪声

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230Vと120Vの2つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后，请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外，请阅读我们保修的条款和条件（如适用）。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商，您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者，其联系方式在 behringer.com 的“支持”部分列出。如果您的国家/地区未列出，请检查您的问题是否可以通过我们的“在线支持”解决，该选项也可以在 behringer.com 的“支持”部分找到。或者，您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线维修索赔。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

XENYX 302USB

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

XENYX 302USB

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste

could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You